



TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD
GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ ĐỨNG LẠC
Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH
471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110

Hợp Thông



CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - Năm A - Ngày 26 tháng 01 năm 2020



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
471 South Quaker Lane
West Hartford, CT 06110

- Giờ làm việc

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

Văn phòng:

Cha chánh xứ

☎: 860.830.8288 -860.521.8296 chatuan@anredunglac.net

E : vanphong@anredunglac.net

W: saintandrewdunglac.org

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường:

Lúc 6:00 PM

Thứ ba & Thứ năm

-**Chúa Nhật:**

Lễ 1: 8:30 AM

Lễ 2: 2:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn

▪ Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ Chủ tịch:

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ Phó chủ tịch:

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn- 860.997.0506

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ Thư ký:

Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

▪ CÁC HỘI ĐOÀN

✦ Hội Mân Côi:

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ Nhóm Cao Niên:

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ Ca Đoàn Thánh Linh:

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ Ca Đoàn Thánh Thể:

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ Ca Đoàn Thiếu Nhi:

Chi Trần Thường Tiffany

tiffytran22@gmail.com

✦ Gia Đình Thánh Gia:

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ Ban Tài Chánh:

Bà Theresa Trần Lê Minh Trúc

☎: 860.335.5834

✦ Ban Giúp Lễ:

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ Thiếu Nhi Thánh Thể:

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ Ban Đọc Sách:

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ Thừa Tác Viên

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

D9o5c kinh

▪ SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi

Vào các ngày Chúa Nhật

Việt Ngữ: 10:30 – 11:30

Ăn Trưa: 12:40 – 1:00

Giáo Lý: 11:35 – 12:35

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 26/01/2020

MỪNG 2 TẾT CANH TÝ

CHÚA III THƯỜNG NIÊN

- **Thứ Hai: 27/01/2020.** Tuần III Thường Niên. Ngày mừng 3 Tết – Thánh hoá công ăn việc làm.
- **Thứ Ba: 28/01/2020.** Tuần III Thường Niên. Thánh Tôma Aquinô, Linh mục, Tiến sĩ Hội Thánh, lễ nhớ. **Thánh Lễ: 6:00 PM**
- **Thứ Tư: 29/01/2020.** Tuần III Thường Niên.
- **Thứ Năm: 30/01/2020.** Tuần III Thường Niên. Thánh Tôma Khuông, Linh mục, Tử đạo. **Thánh Lễ lúc 6:00 PM.**
- **Thứ Sáu: 31/01/2020.** Tuần III Thường Niên.
- **Thứ Bảy: 01/02/2020.** Tuần III Thường Niên. Thánh Gioan Bosco, Linh mục, lễ nhớ.

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- ✦ Xin Tạ ơn – 2 Xin Bình An cho gia đình – Xin Như ý – Xin được khoẻ mạnh- Xin Thánh hoá công ăn việc làm.
- ✦ Xin cầu nguyện cho các linh hồn Mối qua đời: -Phê-rô Đoàn Nguyễn Mã Khắc -Anna Ngô Thị Thanh Huyền – Gioan Baotixita Lê Văn Đính– Gioan Baotixita Nguyễn Văn Uôn. – Anna Nguyễn Thị Liễu (Hội môn cô xin)
- ✦ Lễ giỗ cho các linh hồn: -Augustino Nguyễn Đức Kỳ (100 ngày) -Hieronimo Trương Tự Cường - Maria Lê Thị Kim Liên - Augustino - Giuse Trần Văn Ngạn - Giuse Nguyễn Lựu -Giuse Nguyễn Hữu Tài.

✦ Và cho các linh hồn:

- Rosa Maria Trần Thị Là
- Maria Trịnh Thị Lụa
- Phêrô Lê Văn Thừa
- Maria Lê Thị Bé
- Phêrô Lê Văn Bích
- Maria Nguyễn Thị Hằng
- Maria Lê Thị Biết
- Giuse Lê Văn Chiến
- Maria Nguyễn Thị Lạ
- Matthew Nguyễn Xuân Dương
- Matthew Nguyễn Cao Huynh
- Matthew Nguyễn Xuân Thảo
- Phaolô Hoàng Công Trứ
- Phê-rô Lê Văn Rằm
- Gioan Baotixita Nguyễn Bình An

- Nguyễn Thị Cúc
- Phêrô Nguyễn Tử Phong
- Phaolo Nguyễn Ngọc Minh
- Madalena Trần Thị Phương
- Maria Nguyễn Thị Nghi
- Maria Mai Thị Huê
- Giuse Nguyễn Văn Phán
- Maria Mai Thị Vinh
- Maria Mai Thị Hin
- Giuse – Đaminh - Maria
- Phê-rô - Anna
- Nguyễn Thị Cúc
- 3Tiên nhân nội ngoại
- 3 Các linh hồn

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Thánh Lễ Chúa nhật ngày 12 tháng 01 năm 2020

Lễ 8:30 AM: \$ 695

Lễ 2:30 PM : \$ 1,773

Thánh Lễ Chúa nhật ngày 19 tháng 01 năm 2020

Lễ 8:30 AM: \$ 794

Lễ 2:30 PM: \$ 1,043

Tổng cộng: \$ 4,305

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Nhân dịp xuân mới Canh Tý 2020:

Kính chúc Quý Ông Bà Anh Chị Em và quý quyến một năm mới:

✦ **Trần đầy Thánh Ân**

✦ **Phúc Lộc dồi dào**

✦ **Vạn Sự Như Ý**

Và luôn ở trong Tình Yêu và sự Bình An của Chúa Kitô.

Ban Thường Vụ HĐMV

Chủ Tịch

Phêrô Hoàng Công Quốc Huy

Lm Chánh Xứ

Phêrô Anrê Mai Đình Ah Tuấn

Ca Đoàn Thiếu Nhi Tập hát Sau Lễ 2:30 PM

Chúa Nhật bắt đầu vào tháng 1, 2020

Xin quý gia đình khuyến khích các em vào **Ca Đoàn Thiếu Nhi** để giúp các em có tinh thần chung trong giáo xứ. Xin liên hệ chị Trần Thường Tiffany:

tiffytran22@gmail.com

LỊCH SINH HOẠT GIÁO XỨ

Lễ Tro – Mùa Chay Thánh 2020

Thứ Tư Lễ Tro: ngày 26 tháng 2: **ĂN CHAY KIÊNG THỊT**

Thánh Lễ **7:00 AM** và **7:00 PM**

Tĩnh Tâm Mùa Chay BẮT ĐẦU LÚC 7:00 PM

- Thứ Sáu, ngày 13/3/2020: Đường vào hoả ngục.
- Thứ Bảy, ngày 14/3/2020: Chia khoá Thiên Đàng.

Do Linh Mục: **Micae Nguyễn Trường Luân** (Dòng Chúa Cứu Thế Giảng thuyết.)

TĨNH TÂM Ở NHÀ THỜ - SẼ CÓ THÁNH LỄ cho cả 2 ngày tĩnh tâm – Giải tội ngày 14/3/2020 Sau Tĩnh Tâm.

Tìm Hiểu Giáo Lý

Đức tin là gì? (tiếp theo)

- Đức tin là nhận biết và trông cậy. Đức tin có 7 đặc điểm:

1/ Đức tin là **ơn ban** tuyệt vời của Thiên Chúa, ta nhận được khi ta sốt sắng cầu xin.

2/ Đức tin là sức mạnh siêu nhiên tuyệt đối cần thiết để ta được cứu độ.

3/ Đức tin là đòi có ý muốn tự do và sự hiểu biết rõ ràng khi ta đón nhận lời mời của Thiên Chúa.

4/ Đức tin là sự chắc chắn tuyệt đối vì chính Chúa Giêsu bảo đảm như thế.

5/ Đức tin không trọn vẹn, bao lâu đức tin chưa được thể hiện qua những hành động bác ái.

6/ Đức tin lớn dần khi ta luôn biết lắng nghe Lời Chúa và đáp lại Lời Người trong cầu nguyện.

7/ Đức tin cho ta ném cảm trước niềm vui thiên đàng ngay ở đời này. [153-165, 179-180, 183-184]

☞ **Lớp luyện thi Quốc Tịch Mỹ** cho những ai chưa có Quốc Tịch. (tư vấn – điền đơn, luyện thi...)

Lịch học: 7:00 PM Thứ Năm và Thứ Sáu hàng tuần bắt đầu từ ngày 6 tháng 2 năm 2020.

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 26/01/2020

BÀI ĐỌC I: Is 9, 1-4

Trích sách Tiên tri Isaia.

Lúc đầu, đất Giabulon và Nephthali rất hèn hạ, trong tương lai dần dần trở thành đường biển, bên kia sông Giođan trở thành Galilêa các dân tộc. Dân chúng đi trong tối tăm đã thấy một ánh sáng vĩ đại, và một ánh sáng đã chiếu soi trên dân ở vùng bóng sự chết. Người đã gia tăng dân số, đã ban một nguồn vui lớn; thiên hạ hân hoan trước mặt Người, như hân hoan khi được mùa, nhảy mừng như khi phân chia chiến lợi phẩm. Vì ách đã đè trên họ, đòn ngang nằm trên vai họ, và gậy của kẻ lạm thu họ, Người đã bẻ gãy tất cả như trong ngày Mađian.

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 1, 10-13. 17

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, nhân danh Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, tôi xin anh em tất cả hãy đồng tâm hiệp ý với nhau, giữa anh em đừng có chia rẽ; hãy đoàn kết chặt chẽ trong cùng một thần khí và cùng một tâm tình. Anh em thân mến, tôi đã được các người nhà Khloê cho hay rằng: giữa anh em đang có những sự bất đồng. Tôi có ý nói điều này, là mỗi người trong anh em nói: "Tôi, tôi thuộc về Phaolô"; - "Tôi về phe Apollô"; - "Còn tôi, tôi về phe Kêpha"; - "Và tôi thuộc về phe Chúa Kitô". Chúa Kitô bị phân chia rồi sao? Có phải Phaolô đã chịu đóng đinh vì anh em đâu? Hay là nhân danh Phaolô mà anh em chịu phép rửa? Đức Kitô không sai tôi đi rửa tội, mà là đi rao giảng Tin Mừng, không phải bằng lời nói khôn khéo, kéo thập giá của Đức Kitô ra hư không.

PHÚC ÂM: Mt 4, 12-23

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, nghe tin Gioan bị nộp, Chúa Giêsu lui về Galilêa. Người rời bỏ thành Nadarét, đến ở miền duyên hải, thành Capharnaum, giáp ranh đất Giabulon và Nephthali, để ứng nghiệm lời đã phán bởi miệng tiên tri Isaia rằng: "Hỡi đất Giabulon và đất Nephthali, đường dọc theo biển, bên kia sông Giođan, Galilêa của ngoại bang! Dân ngồi trong tối tăm đã thấy ánh sáng huy hoàng; ánh sáng đã xuất hiện cho người ngồi trong bóng sự chết".

Từ bây giờ, Chúa Giêsu bắt đầu rao giảng và nói: "Hãy hối cải, vì nước trời đã gần đến!"

Nhân lúc Chúa Giêsu đi dọc theo bờ biển Galilêa, Người thấy hai anh em là Simon, cũng gọi là Phêrô, và Anrê, em ông, cả hai đang thả lưới dưới biển, vì hai ông là ngư phủ. Người bảo hai ông rằng: "Các ngươi hãy theo Ta, Ta sẽ làm cho các ngươi trở thành những ngư phủ lưới người ta". Lập tức hai ông bỏ lưới đó mà theo Người. Đi xa hơn một đôi, Người lại thấy hai anh em khác là Giacôbê con ông Giêbêđê, và Gioan em ông đang vá lưới trong thuyền với cha là Giêbêđê. Người cũng gọi hai ông. Lập tức hai ông bỏ lưới và cha mình mà đi theo Người.

Và Chúa Giêsu đi rao quanh khắp xứ Galilêa, dạy dỗ trong các hội đường của họ, rao giảng tin mừng nước trời, chữa lành mọi bệnh hoạn tật nguyền trong dân.

Children's liturgy

Third Sunday in Ordinary time -Year A

Today we are going to be talking about light. We are going to think about how we can bring light to the lives of other people.

It talks about people who lived in darkness seeing a great light. Who do you think the people living in darkness were? Where do you think the light came from?

One way of thinking about this is that when we are sad or lonely, everything feels dark and gloomy. This is the dark. But then when someone does something nice for us, like including us in their game or making us laugh, everything seems brighter again. This is the light. This is the light that Jesus brings into the world.

Some people in the world do not have enough food to eat, safe houses to live in, or clean water to drink. And so the world can feel like a very dark place.

We can try to bring light back into everyone's lives, by helping to make the world a fairer place so that every person has what they need to live a healthy and happy life.

We all live in one world, with the same sun shining down on us. We are all God's children and belong to one family. Jesus asks us to look after each other. If we do this we can help the light of Jesus to shine in the world.

What will you do this week to make the light shine for someone, either here or in another part of the world?

Cầu Nguyện:

Lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, Chúa đã kêu gọi và chọn một số người để làm nền tảng Hội Thánh và sai đi quy tụ muôn dân thành dân Chúa. Xin hãy kêu gọi nhiều người trong giới trẻ tiếp tục sứ mạng các tông đồ.

Lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, Chúa không gọi không chọn những người giàu có, những người có chức tước, nhưng gọi những ai có tâm hồn đơn sơ, thoát tục và sẵn sàng dấn thân. Xin Chúa gọi và sai những người muốn tích cực tham gia việc tông đồ của Chúa.

Lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, Chúa sai từng môn đệ cùng đi với nhau đến các thành các làng mà Chúa sẽ đến. Xin chúc lành cho các linh mục có được đồng anh em cùng chia sẻ sứ vụ với các ngài.

Lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, Chúa yêu thương những ai đáp tiếng gọi dấn thân vì Nước Trời. xin Chúa yêu thương những người can đảm đáp Tiếng Chúa gọi.

Trong ngày đầu năm mới âm lịch, xin cho chúng con mở cửa tâm hồn của chúng con để chúng con biết quyết tâm chạy đến Chúa và gắn bó với Chúa đồng thời biết quảng đại đóng góp công sức của mình để xây dựng cộng đoàn giáo hội nơi chúng con sinh sống. xin cho chúng con được PHÚC – LỘC – AN BÌNH trong tình yêu và sự quan phòng của Chúa, xin cho con biết khiêm tốn từ bỏ cái tôi ích kỷ để dấn dăng hiệp nhất chúng con trong tình yêu Chúa. Amen.